



تەكىنكا مۇتقۇلۇڭ درامايى د بېيتا (ئەى ئاف و ئاف) ا فەق تەپىراندا

د.م. مکنون محمدطاهر مقداد، كۆلىزا پەروەدە ئاڭرى، زانكۈيا دھوك، هەرئا كوردستانى عىراق

پۇختە

مۇتقۇلۇك وەك ئىك ژ تۆخىن سەرەكى و گىرنىڭ رۇلەكى كارا و كارىگەر دناف بەرھەمىن ئەددىيدا ھەيە، نەخاسىمە مۇتقۇلۇڭ درامايى كۇ تايىەتمەندىيەكە جىاوازىر ھەيە دەكل رۇلۇن مۇتقۇلۇكى دناف دەقىن بەرھەمىن ئەددىيەن دېرىدا.

ناۋىنىشان ئەقىن ۋەكۈلىنى بىرىتىيە ل (تەكىنكا مۇتقۇلۇڭ درامايى د بېيتا (ئەى ئاف و ئاف) ا فەق تەپىراندا).

ئەق ۋەكۈلىنى ل سەر دوو تەۋەران ھاتىيە دابەشكىن، د تەھەرى ئىكىدى ما ل دەستېتىكىن زاراث و پىنالىسىن مۇتقۇلۇكى بە حس كىرىيە، پاشان مە ئاماڭە ب دانەنىاسىندا مۇتقۇلۇڭ درامايى دايدە و ل دويىدا مە بە حسنى تايىەتمەندى و جۈرىن مۇتقۇلۇڭ درامايى كىرىيە. د تەھەرى دوو يىدا مە تايىەتمەندى و جۈرىن مۇتقۇلۇڭ درامايى د بېيتا (ئەى ئاف و ئاف) ا فەق تەپىراندا پەركىك كىرىيە. د ئەنجامدا بۇ مە دىار بۇويە كۆد بېيتا (ئەى ئاف و ئاف) دا تايىەتمەندى و جۈرىن مۇتقۇلۇڭ درامايى ب ئاوايەكىن زانسى تىدا بەرچەستە بۇويە و ھۆزاشان شىاپە ب كۆنجاندىن دەكل سرۇشتى دەنگ و لېپىن ئاقىق ب ئاوايەكى شەھەزايىنە دەرىپىنى ل حالەتىن دەرۇوفىن خۇبكتە.

پەقىن كلىلى: ۱/ مۇتقۇلۇك، ۲/ مۇتقۇلۇڭ درامايى، ۳/ تايىەتمەندىيەن مۇتقۇلۇڭ درامايى، ۴/ فەق تەپىران، ۵/ بېيتا (ئەى ئاف و ئاف).

1. تەھەرى ئىكىنى: مۇتقۇلۇك

جوڭدەنى د ناۋىنى ئەقان ھەر دوو جۈرىن ئاخفتىندا ھەيە، ئەۋۇزى ب ئەۋى ئەنگىزىن، كۆ دىالۇڭ ئەو (ئاخفتەنە ياد ناۋىنى دوو كەسایەتىيان يان پىرتدا دەھىتە ئەنجامدان)^(۱)، بەلىنى (ئەگەر ئاخفتىن د ھىزرا ئىك كەسایەتىدا رۇو بىدەت و ب تىنى لايەنەكى رۇول د دەرىپىن ئەۋىيدا ھەيىت، دەھىتە مۇتقۇلۇك)^(۲)، واتە بۇ ئەنجامداندا دىالۇڭى پېندىقى ب ھەبۇونا دوو كەسایەتىيان يان پىتر ھەيە، بەلىنى مۇتقۇلۇك ژ لايى كەسایەتىيەكى ب تىنى دەھىتە ئەنجامدان.

ل دوور پىناسە و دانەنىاسىندا مۇتقۇلۇكى (تېپتىيان تەدۇرۇف) دېرىزىت: (مۇتقۇلۇك شلوغەكىنە ھىزرا كەسایەتىيە)^(۳) و ئەو تىشى د ھىزرا ئەۋىيدا ھەيى كارەكتەر دەرىپىت. د پىناسەكە دېتىا مۇتقۇلۇكىدا ھاتىيە، كۆ مۇتقۇلۇك (ئاخاوتىيەكى دەرۇوفى داخراوە، گۇزارىشتە لە ھەلچۇون و شەلمىزلىنى دەرۇوفى كارەكتەر دەكتە لە ژىير كارىگەرى ۋەدەدەكىنى ناو ۋەنگەمى دەقەكە، ياخود لە مەيدانى مەممەلاتىيە ئىوان كارەكتەرەكاندا دروست دەبن)^(۴)، ل دویش ئەقىن پىناسى مۇتقۇلۇك ئەو ئاخفتەنە ياد ئەنجامىن ھەندهكە ھەلچۇون و ئالۇزىيەن دەرۇونىدا و كارىگەرپىا رويدانىن د ناف دەقىدا و ھەقىكىدا د ناۋىنى مەرۇقاندا دروست دېت.

د پىناسەكە دېتىا مۇتقۇلۇكىدا ھاتىيە، كۆ مۇتقۇلۇك (ئاخفتەكە ناۋەكىيە ل كەل دەرۇوفى و ھەقەپەيىنەكە بىن دەنگە)^(۵) وەك دىار دېت ئەف پىناسەزى ھەر

مۇتقۇلۇك ب ئىك ژ رەگەزىن سەرەكى د بەرھەمىن ئەددىيدا دەھىتە ھۇمارتن و گىرنىكىيەكە زۆر دناف ھەر بەرھەمە كىنى ئەددىيدا ھەيە و ئەقىسىز بەرھەمىن ئەددىي زۆر جاران بۇ كەھاندىن ھەنەك زانىارى و پەيامان ب تايىەتى ئەۋىن تايىەت ب ناخى كەسایەتىيەنە مەغانى مۇتقۇلۇكى وەردىگەن.

2. زاراڤى مۇتقۇلۇكى

زاراڤى مۇتقۇلۇكى زاراڤەكىنە كېرىكىيە و (ل لېكىدانە ھەر دوو بەيچىن (monos) ئانكۇ (تاڭ) و (loges) ئانكۇ (ئاخفتەن) پېك دەھىت^(۶)! ل دوور زاراڤى مۇتقۇلۇكى، ب شىوه يەكىنى كىشتى د زمانى ئىنگىزىيدا زاراڤى (monologue)^(۷) بكار دەھىت، بەرامبەرى ئەۋى د زمانى عەرەبىدا پەيشا (المونولوج)^(۸) و (الحوار الداخلى)^(۹) دەھىن. د زمانى فارسىدا (تىك گۈئى)^(۱۰) و د زمانى كوردىدا (مۇتقۇلۇك)^(۱۱) بكار دەھىت.

2. مۇتقۇلۇك (پىناسە و دانەنىاسىن)

وەك ياخويىيە، مۇتقۇلۇك زى ھەر دىالۇڭى جۈرەكى ئاخفتىيە، ئەق چەندە بۇويە ئەگەرى دروستىوونا پەيۋەندىيەكە مەزن د ناۋىنى ئەقان ھەر دوو رەگەزاندا و د راستىدا (مۇتقۇلۇك و دىالۇڭ) د بەرھەمىن ئەددىيدا دوو پىشكىن شىۋاپازىنە و ناھىيە ژىيەك جودا كەن)^(۱۲)، بەلىنى زېدەبارى ئەقىنى چەندىن زى،

د ناسانىنەكا ئەدەبىيانە بۇ تەكىيىكا مۇتۇلۇڭ درامايى د بەرھەمى ئەدەبىدا ھاتىيە، (مۇتۇلۇڭ نىزمىكىندا دەنگ و ئاگەھىيىن ھېنى ب ۋەگىرانەكا تاكاھى د دەقەكىيدا، كۆ ئەشىسىر ل سەر دەق دىپەننەت)^(۱۷) ئەف پىناسە دەستتەلەتا ئەشىسىرى د دەق ئەدەبىدا و دىتىنا ئەوى بەرچەستە دەكت. ھەلبەت بكارهاتى ئەقى تەكىيىكا مۇتۇلۇڭنى د رامايىدىدا ژى ھندەك مەرمىن خۇ ھەنە، كۆ دراما شىشىس مفای ژى وەردگىرىت.

د پىناسەكا دىتىدا ھاتىيە، مۇتۇلۇڭ درامايى (دەرىپېنى دەنگىنەكى نارەزايىي خودە بەرامبەر بە ھەموو كىشە و حەزە چەپىنزاوەكان، راستىرىن و واقىعىتىن دەرىپېنى، ناتۇرلىق بە ئاشكرا و پېر بە دەم ھاوار بىرى و دەرىپەردى)^(۱۸)، واتە مۇتۇلۇڭ دەنگەكىن نەپازىيە خۇدىيە بەرامبەر ھندەك كاودانىن ژيائى و دەرىپەندا دروستا ناخى كەسايىتىيە. د دانەنياسىينەكا دىتزا مۇتۇلۇڭ درامايىدا ھاتىيە، كۆ مۇتۇلۇڭ درامايى ئەۋە تىيدا ھەقىرى و قەيرانەكا دەرروونى دەھىتە خۇيا كىن و مەرۋە ژ بۇ دەرىپەندا ئەقى ھەقىرى و قەيرانَا دەرروونى، كارەكىن مەزن ئەنجام دەدت، ئەو ژى بىرىتىيە ژ دابەشكىندا خۇ ل سەر دوو پىشكان: پىشكە ئەزى ئاخفتىكەر و پىشكە ئەزى گوھدار، كۆ ب تىقى يى بەرھەقە، ئەزى گوھدار چ تىشتەكىن نايىتىت، ژ بىل د شىۋىيەن پىرسىيار يان دەرىپەندا نەپازىيوبۇتىدا، يان ژى ھەبۇنَا ترسى و د راستىيىدا ل قىرى ھەقىكىدا دەرروونىا مەرۋە دەھىتە دوو پارچە)^(۱۹)، وەك د ئەقى پىناسىيدا خۇيا دىيت د مۇتۇلۇڭ درامايىدا ل بەر ئەم بارى دەرروونىي بۇ كەسايىتى دروست دىيت، كەسايىتى بۇ دەرىپەندا دەرروونى خۇ ھەر دوو رۆللىن ئاخفتىكەر و گوھدارەكىن بىن دەنگ دىپەننەت، ب ئاوايەكىن كۆ ئەم گوھدارى بىن دەنگ ب تىقى د ھندەك بارۇدۇخاندا دىيتە خۇدانى جۇرە ھەلوپىستەكى، كۆ ئەم ھەلوپىست ھەر دناف ناخى كەسايىتى ب خۇدا ب بىن دەنگى دەھىتە دەرىپېن. د ئەقان ھەم پىناساندا ئەم دەھىتە ئەم كۆ ئەم ئەقى دەھىتە دەرىپېندا ھۆزەڭەن بۇ دەرىپەندا ھەست و دەرروونى خۇ پەمانى دەھىتە بەر بكارهيناندا مۇتۇلۇڭ درامايى و بىرىتىيە ل ئەۋى جۇرە ئاخفتىنە تىدا كەسايىتى ئەم سىفات و تايىمەندىيەن وى بىن د دەرروونى ئەۋىدا ھەين دىيار دەكت و دارپىشە ئەدەبىيە كۆ ز لايى ئەشىسەرەقە دەھىتە ئەنجامداش و تىدا ھەست و ئاگەھىيىن كەسايىتى ب ئاوايەكىن تاك لايەنى دەھىتە دەرىپېن و ھەر وەسا مۇتۇلۇڭ درامايى دەرىپەندا ھەم ئەوان حەزىن پەنكىرىتىن ناخى كەسايىتىنە كۆ ژ بەر چەندىن ئەگەرمان كەسايىتى

جەختى ل ئەۋى چەندى دەكت كۆ مۇتۇلۇڭ پىتر يا ب ئاخفتىن دەرروونى، ئانكۇ ئەوان ھەپەيىتىن تايىت ب تاكە كەسە كىشە گىندايىيە. ژ ئەقا بۇورى بۇ مە دىيار دىيت مۇتۇلۇڭ بىرىتىيە ل ئەۋى ئاخفتىن ئەوا كەسە ك ب تىقى ل گەل خۇ ئەنجام دەدت و بارى خۇپى دەرروونى د ئەۋى ئاخفتىندا دەربېرت، مەرمەن ژ ئەنجامداش ئەقى جورى ئاخفتىن دەرىپەن ژ بارى دەرروونىي ئالۇزى خۇ، كۆ ئاخفتىكەرى نەفيت ئانكۇ دشىاندا نىيە بۇ كەسە كىن دىيت دەربېرت.

3.2 پىناسە و دانەنياسىينا مۇتۇلۇڭ درامايى

دراما وەك ژاڭەكى ئەدەبى تايىمەندىيە كا جىاوازىر ل گەل ژاڭرىن دىتىن ئەدەبى ھەمە، ب تايىتى د چاوانى و رېئا ئەنجامداش كىيارا ۋەگىزىدا، ئەمېش ب ئەۋى چەندى كۆ ((دراما بە پىچەوانە ھونەرى پەخشان، ھەكايە تەخوانى تىيدا نىيە. بە واتايەكى تر گىزەنە ھەنە))^(۲۰)، و ل سەر بىنالىق دىالۇگى دەھىتە ئاقا كىن، بەلى بەرھەمىن دىتىن پەخشانكى و نەخاسە د رۆمانىيدا (ۋەگىزىدا دەسەلاتدارىن ل سەر دىالۇگى دەكت و دېيختە ۋېر ئارماڭ و رىكىفا خۇدا)^(۲۱) و ئەم كىيارا ۋەگىزىدا د رامايىدا دەھىتە ئەنجامداش، ھەمى دېچىتە د چوارچىوی دىالۇگىدا، ژ بەر ئەۋى چەندى رى كۆ دىالۇگ و مۇتۇلۇڭ ھەر دوو جۇرېن ئاخفتىنە، مۇتۇلۇڭ درامايى زى ھەر وەك دىالۇگ درامايى جوداھى دەكت مۇتۇلۇڭ د رەگەزىن دىتىن ئەدەبىدا ھەمە.

د پىناسە يە كا مۇتۇلۇڭ درامايىدا ھاتىيە، كۆ بىرىتىيە لە (شىعىيەكى لىرىكى كە تىيدا قىسە لەكەل گوئىگەن كې و كې دەكت و خۇ ھەزازى حالاتىكى درامىدا دەرەدەخت، كارەكەرە كە قىسە لەكەل گوئىگەن ناسراو، بەلام بىن دەنگ دەكت لە ساتىكى درايى ژيائى قىسە كەرەكە)^(۲۲)، ئانكۇ د ئەقى پىناسىيدا مۇتۇلۇڭ درامايى ب شىۋىيەكى شىعرا لىرىكى دايە نىاسىن و ئەم كەرەن ھۆكار بۇ ئەنجامداش ئەقى مۇتۇلۇگى زى، ئەم كاودانى يېتىن بۇ كەسايىتى دروستبوو و كەسايىتى ب ئەۋى ئاواي دەرىپېنى ل ھەست و دەرروونى خۇ دەكت. ھەر وەسا تەق چەندەن بۇ مۇتۇلۇڭ تايىت ب دراما يەتە ھاتىيە دەرىپېن، كۆ ئەم جۇرە مۇتۇلۇگىيە، (كەسايىتى ب ئاخفتىن خۇپىن ئىك لايەنە ھندەك ل سىفات و تايىمەندىيەن خۇ ئاشكرا دەكت)^(۲۳)، زېدەرەن دەرىپەن ئەوان سىفات و تايىمەندىيەن زى ناخ و دەرروونى ئەۋى كەسايىتىنە.

تىكەتوووه بەوهى لە سەرتادا چىرۇكەكەيان بۆ دەگىپىتهو تا كوتايى پىيان دەلى ئەن بۆ تووشى ئەم حالەتە بۇوه و بۇواي بەسىردا هاتوووه)^(٢٣) و گەماك جاران ئى ئەمى چەندىزى بۆ مە دەدەتە خۆيا كەن، كا بۆ چارەسەركەنا ئەمۇي حالات درسىبۈوفى دى چ پېنگاڭ ھاقىشىت و پلانا وي بۆ دەمەن داھانى دى ب چ ئاوايىكى بىت.

د دەق درامايىدا ھندەك تايىمەندى بۆ مۇقۇلۇگى ھەنە، ھەتاڭۇ ئەمۇ مۇقۇلۇك ب درايى بېتتە ھۇزماتن، ب ئاوايىكى كۆ (بۇ ئەمۇ مۇقۇلۇكىك ب (مۇقۇلۇگى دىرى) دابنىت، پىويسىتە زماڭىكى شىعەرى بەھەمۇرەھەند و جوانكارى و رەۋانى و وردهكارى و پېھەستەتىيەو تىدا بەكار بىت)^(٢٤) و د زيانا مە ھەمۇياندا و د ھەمى بارودۇخىن ژيانىدا ئەف تەكىكە (ئانكۇ تەكىكە مۇقۇلۇكى درامايى) رەنگىمددەت. چ د ئەوان بىاقىن كۆ مەرۆڤ دەگەل كەمس يان كەسانىن دەرورۇبەردا دئاخىتىت و ب ھەر شىيە و بىانۇويكى ئەمۇ بەرسقا ئاخفتىدا مە نەدىن، يان ۋى ئەمۇ مەرۆڤ ل ژىرى كارىكەرى و بارودۇخىن جوداجۇداين ژيانى ھندەك دەمان دەقىتە بىافى ئاخفتىدا دەگەل ناخ و ۋېزدانان خۇ، ئانكۇ ئەمۇ ئاخفتىدا كۆ مەرۆڤ بەكت و چ بەرسق ژ لاپى كەسانىن بەرامبەرە نەيت^(٢٥)، ئەقەزى ل بەر ئەمۇ چەندىن ھەتا جۇداھىيەك دەگەل ئەمۇ مۇقۇلۇگى ھەيت ئەوا د دەقىن دىتتەن ئەدەيدا بىكار دەيت ب شىيەكى كۆ (ئەمۇ بۇونەي شاعير قەسى بۆ دەكەت و لەگەلى دەدۇى، بۇونىكە شاعير ھىوا و ئومىدىكى زۇرى پىيە. ئەگەرجى زۇرىمە جار (قسە بۇكراو) لاى قەسە كەر نىيە يان لە دەستى داوه و ئىستىدا دەستى پىسى ناگا، بەلام (قسە كەر) ھىوابراو ناپىت و بەردەۋام دەپىن لە ژيان لە سانتىك لە ساتەكان لەگەل (قسە بۇكراو كەمى)^(٢٦)، ھەتاڭۇ ژ بلى دەرپىپەنَا ناخى دەررۇونى خۇ، د ھەمان دەمدا رىكەكى ۋى بۆ چارەسەربىيا ئەمۇ ئالۇزىيَا د ناخى دەررۇونى ئەۋىدا ھەى بىنېت.

ئەم دەكەن بىزىن بەرچاقلىرىن مەرەمە ھەپى ئەمۇ، دەمەن كۆ ناخى كارەكتەرى د درامايىدا يى ئالۇز و دەررۇونەكى نەئارام ھەيت، ب ھەر ئەگەر و ھۆكارەكى ھەيت. ب ئەقى چەندىن ۋى ئەف تەكىكە ھەستىيار ژ لايەكىقە دەيت ئېنىڭ ژ كەنگەتكەن بەنەمەپەن بۇورىيەن دەق درامايى، بۆ پېشچاپ خستن و شەھەزازىبۇون دەگەل دەررۇونى فەشارتىن كەسايىقى و ژ لايەكى دىتىقە ۋى ئەسلىپەن ساخەلت و تايىمەندىيەن بۇورىيەن ئەمۇ، كۆ ب ئەقى چەندىن ۋى دى ئاشتايىن دەگەل نەمە داھاتوويا ئەۋىدا پەيدا كەت، ھەر دىسان د شىياندايە ئەف تەكىكە (خوبىكەرا

د شىياندا نىنە ئەوان حەزان ب ئاشكىراپى دەرىپىت و ھەرمەسا مۇقۇلۇگا درامايى راستگۇتىرىن دەرىپىنَا ناخى كەسايەتتىيە.

4.2 تايىمەندىيەن مۇقۇلۇگا درامايى

مۇقۇلۇگا درامايى ۋى پەننەپەن سالوختە و تايىمەندىيەن مۇقۇلۇگى د ناف بەرھەمەن دىتتىرىن ئەدەيدا ھەنە، ب تايىبەت مۇقۇلۇگا د ھۆزاتىدا ھەى، بەلنى ھۆزاتىنى ئەگەر با درامايى بىت، د زۇر ل ئەوان ھۆزانىن تەكىكە مۇقۇلۇگى تىدا ھاتىيە بكارەپەن (شاعير لە رىئى ئەمۇ گەپپەپەنەي ھەنە بەرەپەرى دەكا، كۆمەنىك زانىارى وردىمان لەبارەي (قسە بۇكراو) ھە پىن دەدا)^(٢٧) و دېت ئەمۇ گەپپەن بۇ لايەن سىپىن، كۆ د دەمەن پەۋەسە ئەنجامدانانا كىيارا مۇقۇلۇگى گەپپەن بىت ل لايەن سىپىن، كۆ د دەمەن پەۋەسە ئەنجامدانانا كىيارا مۇقۇلۇگى ھۆزمارەكە زۇرا زانىارىپەن دەھىنە پېشىكىشىكەن. ب ئەقى ئاوايى ل ھۆزانەكە دېت دەھىتەف جودا كەن، ب شىيەكى كۆ گەشتى كۆ (ئاخفتىكەرەكى ئاشۇوبى ل گەل كۆھەدارىن ئاشۇوبى دېپەيىشت و تىدا كەسايەتتىيەك سرۇشت و ھەلۋېسەن درامى و دەموروبەرەن ئەمۇ دىار دەكت، كۆ ئەف دەرىپەنە ۋىنەكىرنا نەراسەتەخۇزىيا كەسايەتتىيەكى يان كارەكى ئەدەبىي پۇخت ل سەر لايەنەكى رادۇسەتىت و پېشىكىشى خواندەقان يان كەسايەتتىيەن دى يان كۆمەكى ژ خەلکى دەكت)^(٢٨)، ئانكۇ ھەر ب ئەمۇ واتاپى، بەلنى ب دەرىپەنەكە كۆرتىر ل دوور ئەقى چەندىن ھاتىيە گۇتن، كۆ (د مۇقۇلۇگا درامايىدا كەسايەتتىيەكى ئاشۇوبى يان كەتتەرەي ھەلەنەكى بەرامبەر ئاشۇوبى دېپەيىشت)^(٢٩) ب ئەمۇ رامانى كۆ كەسايەتتىي ئاخفتىكەر ئانكۇ ئەنجامدەرەن مۇقۇلۇگى د ناف بەرھەمەدا د شىياندايە كەسايەتتىيەكى ئاشۇوبى يان كەتتەرەي يان ۋى ئەمۇ كەسەن ئەنگەن ئەنجام دەدت، ھەرۋەك د (مەم و زىن) (ئەمەدى خان)(دا، كەسايەتتىي (زىن) (ئى) (مۇم) (ئى) دەكتە ھەقدەمە خۇ و ھەچەندە يان دلىنایە ۋى كۆ (مۇم) بەرسقا ئەمۇ نادەت، ھەرمەسا ئەمۇ ئاخفتىدا ئەمۇ ئەنجام دەدت دەرىپېنى ل دەمەكى ژيانا ئەمۇ كەسە دەكت و زىن دەبارى ئەمۇ چەندىزى دىار دېت، كۆ (تاكە كەسىنەك قەسە دەكا، لە قەسە كەرىدەنە كەشىدا كەسىتىي خۇيان پىن دەناسىتىن و ئاشىنلىرى بېرىوابەرەكەن دەپىن، ئەمۇ حالتەمان بۆ روون دەپىتەو كە شاعير

مۇنۇلۇك نەاستەوخۇ: كۆ تىدا دانەر فەھىيى زانىارىين باھقى نەگەھشىتى يېشىكىشىش دىكت، ھەر وەكى بۇ ئەنۋى ز لايى ھەستىپېكىرەكە كەسایەتىنىيەتىسىتىشىتىش دىكت، ھەر وەكى بۇ ئەنۋى ز لايى ھەستىپېكىرەكە كەسایەتىنىيەتىسىتىشىتىش بىكەت^(۲۹). ئەف جۇرىى دابەشكىرنىڭ ئەوان دابەشكىرنانە كۆ ھۈزۈمارەكە قەكۈلەران دەستىتىشان كەرىبىيە، بەلىنى بىشىۋە يەكىن گشتى مۇنۇلۇك وەكى تەكىنەكە خودان باندۇر، ل سەر سىيىچە كەنەن سەرەكى دەھىتە دابەش كىرن، كۆ تايىەتەندىيەن پېرىلىما جۇرىى دابەشكىرنىڭ دېتىن بۇ مۇنۇلۇكى ئەتتىنى كەپىن د ناف نافەرۇك ئەغان ھەر سىيىچە ئەماندا ھەيءە، ئەو ھەر سىيىچە بىرەتتىنىڭ ژ:

1.5.2 مۇنۇلۇكدا دەرۋوونى

ئەو جۇرىى مۇنۇلۇكىيە كۆ دەرسپىن ئەوان ھۆزى دەرۋوونى ئەوان ھۆزى دەرۋوونى دەنەنگىدا سەرەھەل دەمن، بەرى بىنە خودان فۇرم و بەرجەستە بىن. د ئەشقى شىۋىيەن قەكۈپەندا، بىناغە و بىنات ل سەر ھەندەك چەمكەنە كۆ بەرھەنگاريا دروستىبۇونا واتاپان دىكت. خواندەغان و تەماشەغان ب ئاوايەتكى نەاستەوخۇ، زانىارىان ل سەر كەسایەتىنىي چىرۇكى و كارۋەدaiيەن ئەنۋى بىن بەرامبەرى زېنگەنە دەرسپەرەن ئەنۋى وەردگىرت و ل دویش زنجىرە يەزىزلىكەن ئەنۋيدا دېچىت. ئەف جۇرىى مۇنۇلۇكى وەكى ئاخىختى ئەوان زارۇكانە، ئەنۋىن دەمى يارىان دىكت و دەنگەن خۆدا دەپەيەن و قەدىل بەندى ئەنۋى چەندى ئىنىن كەسەك گوھداريا ئەوان بىكەت^(۳۰).

2.5.2 مۇنۇلۇكدا دراماتىكى (تاڭىتىرى)

ئەف جۇرىى ژى، ئەو ئاخىختى ب دەنگەتكى بەرزى كەسایەتىنى دراماتىكى كۆل سەر دەپىن دراماتىكى و ب ئامادەبۇونا كەسایەتى يان ژى چەندىن كەسایەتىنى دېتىن دراماتىكى دەھىتى دەرىپەن و گۇتن. كۆ خودان ساخەلت و شىۋىيەن دراماتىكى و دەرسپىن ژ ھۆز و بىر، ترس و سەھم، ھىقى و ئۆمىد، دژۇن و پرسىyar و يان ژى دايىپەندا خۇ دەكەھىتى كەسایەتىن دېتىن دراماتىكى⁽³¹⁾، كەواتە د ئەشقى جۇرىدا ئەنچامدەرەن مۇنۇلۇكى ب دەنگەتكى بەرز، دەنگەن لايەن بەرامبەر دئاخىختى، كۆ ئەنۋى گۈرۈشە يەكە تايىەت بۇ گۇتن ئەمان ئەنۋى دەنگەتكى بەرھەنگارەكى تايىەت ھەئى، بىنى كۆل ھىقىا بەرسقى ئەنۋى بىت.

3.5.2 تەنهايىزى (خۆداندىن) يان سۆلىلۈزى:

مەبەست ژ ئەشقى جۇرىى مۇنۇلۇكى ژى ئەنۋە ئەنچامدەرەن مۇنۇلۇكى، ب تەنبايا

ھۆز و بىر و بۇچۇونىن كەسایەتى بىت⁽³²⁾ كۆ پىندىقىيە ئەف چەندەزى ل سەر سىيىچە ئەنۋە ئەنچامدەرەن بىت، ئەو ژى:

- بىنۋەتىنى ئەنچامدەرەن مۇنۇلۇكى ب باشى ل گەل خۇ و دەرۋوونى خۇ، يى ئاشنا بىت.

- ژ لايى زمانقە، يى بىز بىت.

- ب دەنگەتكى بەرز و راشقاوانە، دەرسپىن ئەشقى دەنگەتكى بەرھەنگارەن خۇ بىكەت⁽³³⁾، كۆ ئەف ھەر سىيىچە ئەنۋە ئەنچامدەرەن مۇنۇلۇكە كەسەك گەل كەسەك گەل كەسەك دەنگەتكى بەرھەنگارەن، كۆ تايىەتەندىيەن سەرەكىن ھەر مۇنۇلۇكە كەسەك گەل كەسەك دەنگەتكى بەرھەنگارەن تىدا خۆيا دېن.

د ئەمان ھەم بىر و بۇچۇوناندا ئەم دەنگەتكى بەرھەنگارەن كۆ:

- ئەنچامدەرەن مۇنۇلۇكى دەنگەتكى ب گىان يان بىن گىان دەپەيەت و يى دەنگەتكى بەرھەنگارەن كۆ ژ لايى بەرامبەر چەن دەرسقى ئەمان.

- د مۇنۇلۇكى دەنگەتكى كەسایەتى دەرسپىن ل بارۇدۇخى دەرۋوونى خۇ دەنگەت و بەحسى ئارىشىن بۇ دروستىبۇوبى دەنگەت، و د ھەمان دەمدا دەرسپىن ل ئەنۋى چەندى ئى دەنگەت كا بۇ چارەسەر كەن ئەنۋى حالەتى دروستىبۇوبى دى چ پېنىڭاش هاقىقىت.

- د مۇنۇلۇكى دەنگەتكى زانىارىين ھۆير دەھىنە پېشىكىشىرىن.

- پىندىقىيە ئەنچامدەرەن مۇنۇلۇكى شەھەزايىھە كا باش دەنگەتكى دەرۋوونى خۇ ھەبىت.

- مۇنۇلۇك ب زمانەتكى ھەستىيار و بەرز دەھىتى دەرسپىن.

5.2 جۇرىن مۇنۇلۇكدا دراماتىكى

مۇنۇلۇك ژ لايى چەندىن قەكۈلەرانە ئەتتىنى دابەشكىرن، ل بەر سىنورداربۇونا سىنورى ئەشقى قەكۈلەنى ئەم ب تىنى دى ئامازە ب بەرىيەلەققىرىن دوو جۇرىن ئەوان دابەشكىرنان دېن.

(روپەزت ھېمەفرى) دوو جۇران بۇ مۇنۇلۇكى دەستىتىشان دەنگەت:

• مۇنۇلۇك راستەوخۇ: كۆ نويئەرایەتىيا گۈركى نەدان ب مايتىكىرنا دانەرى و كەرىمانەنەن كەن ئەنۋى گۆھدارەتكى ھەئى، بەلکو ئەو ب ئامازەن دەنگەتكى بەرھەنگارەن كۆ گۆھدارەتكى ھەئى.

ھەئى.

طاعەت دىكى بى پائۇ دەف
چەندىن دىكى چۈونا ل ھەف
دەنگى تەقى ب روژ و شەف
زىرى دىكى ب حالەقى (تەبىران ۶۴)

كۆ ئەقەزى هەمان ئەم تايىەتمەندىيە ئەوين د دەرۋۇنى ئەويىدا ھەين و ب پەيشىن
ل گەل ئاقى ھۆزاشان دەرسپېنە، ب ئەقى چەندىيى دىيار دىيت كۆ ھۆزاشان
بەردەوام و ب شەف و روژ د زىكىر و پەرنىتا خۇذانى خۇ دايە.

د پارچەكا دىتىرا ھۆزاتىدا، كۆ ھۆزاشان ل گەل ئاقى دئاخىتى و يى دلىيايەزى كۆ
چ بەرسف نابىن، ھۆزاشان ب خۇ د چوارىنە كىدىا ئامازە ب ئەقى چەندىن
دەكتە:

ئاقى جەواب دا بى سوخەن
ئەزمان نەبوو، ب حال گۇته بىن
رەمزىن د پادشاھى مەزن

سوخان ژ وى سەلتەنەقى (تەبىران ۷۵)

وهك دىيار دىيت، كۆ ھۆزاشان ب خۇزى ئامازە بىن دەنگى و بىن بەرسەھانا
ئاقى دەدت و بەحسىن ئەوىن چەندىيى دەكت كۆ ئاقى ئەزمانى بەرسەدانى
نەبوویە، بەلۇ ب حال و لىشىن خۇ بەرسقا من دايە، كۆ ئەم حالەت و لىشىن
ئاقىزى ھەر ئەم حالەتن ئەوين د سرۇشتى بۇونا ئاقى ب خۇ دا ھەى.

2.1.3 د مۇقۇلۇكىدا كەسایقى دەرسپېنلى بازىدەن خۇ دەكت و
بەحسىن ئارىشىن بۇ دروستۇرۇ دەكت، و د ھەمان دەمدا دەرسپېنلى ئەوىن
چەندىزى دىكەت كا بۇ چارەسەرگەن ئەم ئەلەت دروستۇرۇ دى ج پىنگاف
ھافىزىت.

ھۆزاشان د دەرسپېنە حالەتىن د ناخى خۇ دا گەل ئاقى، حالەتىن ناخى خۇ دگەل
دىياردىن كۆ د سرۇشتى ئاقىدا فەشارتىنە دشۇھىتىت و دەمىن بەحسىن ئەف
حالەتىن د ئاقىدا دەكت، ئامازە ب ھەندى دەكت كۆ تەرى ھەروھك من ئەف
حالەتە ھەنە، ھەروھك دېزىت:

زىكىرا دىكى زىرى ب حال
قەت گوشگوشى ناكى بەتال
شۇھەقى من رەحتى عەمال
شەقان و رۇزان خەو نەقى (تەبىران ۶۴)

ھۆزاشان بۇ ئاقى دېزىت كا تو ئەف ھەندە زىكىرا كىن دەكتى و بەردەوام

خۇل سەر دەپىتى دراما يېھ و ج كەسایتىن دىتىر دەردرۇر ئەھى نىن، ئەو
دەرسپېنلى ژ ھەزىز و ھەستىن خۇ دەكت، ھەنگە خواندەقان و تەماشەقان يَا
ئارماخ و نىھەتىن ئەھى بىن كۆل بېش چاھىن كەسایتىن دىتىر دەرسپېنە ئەوان يَا
دۇزار و زەممەتە و رەنگە كىن قەشارقى و نېنىيەتىن ھەنە، ئاگەھەدار بىن. ئانكۇ
مەبەست ژ تەنبايىتىن، دەرسىتىنە ھەزىز ھوندرى مەرۋەقىنە (۳۲). تەنبايىتىن يان
خۇدواندىن بىيى بەرھەقىبۇنە كەسایتىيان دەھىتە ئەنجامدان، ئانكۇ كەسەك ل
وېرى ئىنە و كەسى تەنبايىتىن، ئەم ب تىنلىك ل سەر دەپىتى دراما يەن؛ كەواتىھ ئەم
دى شىين بىيىن كۆ تەنبايىتى ھەزىز كەن ب دەنگە كىن بەرز و بلند، كۆ كەسایقى
دەرسپېنلى ژ دەردى دل و دەرۋۇنى خۇ دەكت.

ھەزمارە كا زۇرا ۋە كۆلەران تايىەتمەندىيىن دەنابەرە ھەر دوو جۇرین تاكىنلىرى و
تەنبايىتىدا تېكەل دەكت و زۇر ژ ئەۋاشى ئەوان ھەر دوو جۇران ب ئىك ژ
جۇرین مۇقۇلۇكى دەھەمەزىن، كەچى د چەند خالەكاندا جۇداھى دەنابەرە ئەوان
ھەر دوو جۇرین مۇقۇلۇكىدا ھەنە (۳۳).

ھەروھك بەرى ئۆتكە مە ئامازە پىندايى، تايىەتمەندىيىن ھەمى جۇرین دابەشكەرىن بۇ
مۇقۇلۇكىن ھاتىنە كەن، د ئەقان سى جۇراندا كورت دېنەقە، لەورا ئەم دى ھەول
دەين و ل دويىش سەنورى ئەقىن ۋە كۆلەپەتىن، ب تىقى ئەقان ھەر سى جۇرین
مە ئامازە پىنكرى، د ھۆزاناندا ھەر سەنورەنەن دەكتىن بەكەين.

3. تەھەرى دووپىن: پەراكىيىكىرنا تەكىيە مۇقۇلۇكى د داستانا (ئەم ئاف و ئاف)
يا فەق تەپىراندا
د ئەقىن تەھەرىدا ئەم دى تەكىيە مۇقۇلۇكى دراما يەن سەر داستانا (ئەم ئاف و
ئاف) يا فەق تەپىران پەراكىيىك كەين، بۇ ئەقىن مەھەمنى دى پەرتوكا (ديوانا فەقىي
تەپىران) يا ژ تۈزۈنەندا (سەعید دىرەشى) بىكار ھېنин و دەناف ۋە كۆلەپەتىندا دىن
پارچىن ھۆزاناندا ب ئاقىن (تەپىران) تۆمار كەين.

1.3 پەراكىيىكىرنا تايىەتمەندىيىن مۇقۇلۇكى د بەيتا (ئەم ئاف و ئاف) دا

1.1.3 ئەنجامدەرى مۇقۇلۇكى ل گەل كەسەقى ب گىان يان بىن گىان دېبېشىت و
بىن دلىيايەزى كۆ ژ لايىن بەرامبەرە ج بەرسف نابىن

وەكى ياخۇيا ئاف يان بىن گىان و ھەر كەسەك دەنگەل گەل بېيېشىت،
ئاقىن چ بەرسف نابىن، بەلۇ ھۆزاشان د ئەقىن بەيتىدا ئاقى دەكتە ھەۋازى خۇ و
تشتى دەناف دەرۋۇنى خۇدا ل گەل سرۇشتى ئاقى گۈنجاندەيى، ھۆزاشان ل گەل
ئاقى دېبېشىت و دېزىت:

ھۆزاشان ئەمۇي زانىارىي پېشىكىش دىكت، كۆ ئەمۇي ب ئاشىن رۇاگەهاندىيە خوداين مەزن ھند زانىاري دابۇونە پېغەمبەرىن (س.خ.). خۇ، كۆ ئەوان بۇ وەرگەتنا زانىارىي پېدىتى ب پرسىياركىنى ژىچ بەندەپىن دى نەيت، چۈنكى پېغەمبەر (س.خ.). گەشتىبوونە سۆحەبەتى، ئانكۆ ئەوان راستىيا كارى خوداى بۇ رۆهنبىوو، ھۆزاشانى ئەف زانىارىيە ھەمى ب رىكا ئەنجامداانا مۇقۇلۇك دىگەن ئاشىن پېشىكىش كىرىنە.

د پارچەكا دىتىرا ھۆزانىدا، (فەقى تەيران) ب ئەفي ئاوايى زانىارىي پېشىكىش دىكت:

ژ وەصفىيەتى جودا كىرىن

ژ سۆحەبەتى ئەم راڭىن

حەتا قىام سەودا كىرىن

سەركەشتەئىن د حىرىقىن (تەيران) ٧٨

د ئەفي پارچا ھۆزانىدا، ھۆزاشان زانىارىي ئەمۇي چەندىي پېشىكىش دىكت، كۆ د ئەفي حالەتىدا سەرگەردان بۇويە و تۇوشى سەرسۈرمانى بۇويە، ئەمۇزى پاشتى كۆ ھەست ب جۆدابۇونا خۇكىرى، ئەو چەند رىي ھاتىيە راگەهاندىن كۆ د ئەنجامى ھەمى ئەقا دروستىبووپى هەتا رۇۋا رابۇونى (قىام) دىن يىن سەرگەردان بىت.

ھەنى ئامازەپىدانىيە كۆ زىدەبارى ئەمۇي چەندىي ھۆزاشانى د مۇقۇلۇكدا خۇ دىگەن ئاقيدا ئەف ھۆزما رۆزا زانىارىي پېشىكىش كىرىيە، د ھەمان دەمدا ھەر ب ئەفي رىيكنى دەرىپىن ل حالەتىن دەرۈونى خۇ رىي كىرىيە.

4.1.3 4. پېدىتى ئەنجامدەرى مۇقۇلۇك شەھەزايىيەكا باش دىگەن دەرۈونى خۇ ھەپىت

ھۆزاشان (فەقى تەيران) شەھەزايىيەكا باش دىگەن دەرۈونى خۇ ھەبۇويە و ئەف چەندە رىي د ئەوان مۇقۇلۇگىن ئەۋيدا دىيار دىتى كۆ دىگەن ئاشىن ئەنجام دىدت.

ھەرەكە د پارچەيەكا ھۆزانان خۇ دا ب ئەفي ئاوايى دېلىتى:

گەپە دىنىق پېرە دىنى

قەت نا ئىنى، نا سەكتى

رەنگ شوپەتى قەلىقى منى

ژ مەنەقان و زەممەقى (تەيران) ٦٧

شەھەزىا بۇونا ھۆزاشانى دىگەن دەرۈونى خۇ ھند يابىز بۇويە، كۆ شىيايە

گوشگۇش، ئانكۆ نالىن ل تە دەھىت و ھەرەكە من شەف و رۆزىن خەوا تە ناھىت، لېرەدا بۇ مە دىيار دىتى كۆ د كەتوارىدا ئەف حالەتە ل نىك ھۆزاشانى ھەنە و بەردەوام و ب شەف و رۆزى ب ئاوايى نالىن ھىللانا د پەرسىتا خوداين خۇ دايە.

د پارچەيەكا دىتىرا پېشىنا خۇ دىگەن ئاقيدا، ھۆزاشان (فەقى تەيران) دېلىتى:

بىن راحەت و بىن سەكتەنى

يان عاشقى باخوى خوھەئى

يان شوپەتى قەلىقى مەئى

ژ عىشقا كىن نا تەبىقى (تەيران) ٦٣

د ئەفي پارچىزىدا ھۆزاشان ب شۇمەندا بارۇدۇخىن خۇ دىگەن ھندەك حالەتىن دېلىتىن ئاشىن، دەرىپىنى ل دەرۈونى خۇ دىكت و ئامازە ب نەراوه سەستىيان و نەئارامىيە ئاشىن دىكت كۆ د تىنائەقىنىدا بەردەوام د لەپىناندايە و ئەفي ھۆزاشان ئەفي چەندىيەنى ب دلى خۇ دەشۇپىنىت.

زىدەبارى دەرىپىنا حالەتىن دىناش دەرۈونى خۇ دا، د ھەمان دەمدا ھۆزاشان د ئەنجامداانا مۇقۇلۇگى دىگەن ئاقيدا، بەحسىن پىلانا باشتى دەرىپىن و چارەسەربىيا ئەمۇي حالەتىزى دىكت، ھەرەكە دېلىتى:

دا كاغەنەن ((اىثات)) بىكىن

قەيدىد ھۇور ((اعتبار)) بىكىن

جارەك ل من ((اظھار)) بىكىن

(واضح)) كۆ فەھىت من رەتى (تەيران) ٧٠

ھۆزاشان ژ بۇ باشتى دەرىپىن و چارەسەربىيا حالەتىن دەرۈونىلىن خۇ، داخوازا سەلاندىن و شەكۈداركىن و دىاركىن و رۆھنەكىرنا ئەوان دىياردا دىكت، ھەتاڭو تىيگەھەشتن د ئەوان دىارداندا يابى ئاسانتر و رۆھنەر بىت.

3.1.3 د مۇقۇلۇگىدا ھۆزما رەكازانىيەن ھۆپر دەھىنە پېشىكىشىكىن

د مۇقۇلۇگا ئەف بەيتا ھۆزاشان (فەقى تەيران) يدا، ھۆزما رەكازانىيەن ھەنەپىشىكىشىكىن، ھەرەكە د پارچەكا ھۆزانىدا دېلىتىن ئاشىن:

مكسى دىن ئاشىن و ھېبوو

پېغەمبەران عاقل ھەبۇو

قەت ھەوجەئى پورسان نەبۇو

وان دەست گەبابوو سۆحەبەتى (تەيران) ٧٢

دروست كىرىھەمەن دەرىپەن بىكارھىانا پەيپەن: (ئىنسان، جن و مەلەك) ئى دىلى
نىۋەدىرىن دۈۋىش ئېكىدا ھاتقى، زىبەدارى ھەندى كۆ ھىزاتىيەكە بەرز و كارا ب
ئەقان نىۋەدىرمان بەخشىيە، دەھمان دەمدە ھەستىيارى ئى ب زمانقى مۇتۇلۇكى
بەخشىيە.

د پارچەكە دىتىرا مۇتۇلۇكىدا، (فەقى تەيران) ب ئەقى رەنگى كىيارا دەرىپەن ئەنجام
دەدەت:

حەتا كەمامە ئى دەمىن

ما يەك نەبۈو د ۋە ئالەمىن

عەبدەك ژ پۇشتا ئادەمىن

بىكىر د ئەحوالى شەقى (تەيران ٧٢)

د ئەف پارچا ھۆزانىدا، ئەم دېلىن كۆ ھۆزانشانى ب بىكارھىانا پەيپەن: (دەمى،
عالەمىن، ئادەمىن و شەقى) ل دۇماھىكە ھەر چوار نىۋەدىرىن ئەقى پارچىندا
سەروايدىكە جوان بەخشىيە ئەقى مۇتۇلۇكى، دەھمان دەمدە د ناقھىرۇكە ئەقى
پارچىندا ئامازە ب ئەوى چەندى دەكت، كۆ چاوا ھەتا نۆكە د ئەقى جىيانىدا
مروقەك نەبۈو يە د خەما بازىدۇخى ئاقىدا بىت، ھۆزانشانى مەبەست بىن ئەو ب
خۇيە كۆ كەسى ئاكەھەل ئەوى بىنە و كەس ل حالى پەريشانى ئەوى ناپرسىت.

2.3 پەراكىشىكىرنا جۇرىن مۇتۇلۇكى دەپيتا (ئەي ئاف و ئاف) دا

دەپيتا (ئەي ئاف و ئاف) ھۆزانشان (فەقى تەيران) دا، تىيدا ھۆزانشان ب درېرىن
مۇتۇلۇكى دەكت ئامازنى ئەنجام دەدەت، ھەر سى جۇرىن مۇتۇلۇكى تىيدا خۇيا دىن.

1.2.3 مۇتۇلۇڭ دەرۋوونى

د ئەقى جۇرى مۇتۇلۇكىدا دەرىپەن ل ئەوان ھزر و بىران دەھىتە كىرن ئەمۇين د
مېشىكىدا سەرھەم دەدەن، بەرى بىنە خودان فۇرم و بەرجەستە بىن.

د مۇتۇلۇگىن (فەقى تەيران) دەكت ئاقىدا، دەرىپەن ل ھەندەك جۇرە ھزر و بىران
دەھىتە كىرن، بەرى بىنە خودان فۇرم و بەرجەستە بىن، ھەرۋەكى د ئەف پارچا

ھۆزانىدا ھاتقى:

گەھ گەھ سىبى شوھەقى شىر

قەت مىلى تە ناچىن تو تىر

رەنگە كۆ تە يار تىتە بىر

مەيلا حەبىب ژ چونا تە قى (تەيران ٦٦)

ھەمان سىفات و تايىەتمەندىلىن ھاششىيە د ناف سرۇشتى ئاقىدا دەستىيشان
بىكت و ب ئەنجامدا مۇتۇلۇكى دەكت ئاقى ئامازە بىن دايە، وەكى ئەو چەند
دەرىپە كۆ دېئىزىتە ئاقى تو ئى بىندا دلى من قەت ناھى و ناراوەستى و ئەزىز
ئەنجامى ئەوان نەخۇشى و ئازاران دناف جىيانىدا دەكت.

د پارچەكە دىتىرا ھۆزانىدا، (فەقى تەيران) ب ئەقى ئاوابى ئەوى چەندى بۇ مە
دیار دەكت، كۆ شەھەرەزايى ل گەل دەرۋوون خۇ ھەيە، دەمى ب ئەقى رەنگى
دەكت ئاقى دېپەتىت:

ئى مىلى من بى علم و خەت

مەجنونەكى حەبۈان صەفت

بى تەفتىش پەرسىاران دەكت

بى رەھنەكى باھقى (تەيران ٤٧)

ھۆزانشان د ئەقى پارچا ھۆزانىدا، خۇ ب نەخوبىندەوار و كەسمەكى شىت ل
قەلەم دەدەت، كۆ ب ئەتكەر و بىزى زانىن و بىزى ھەبۈونا شەھەرەزايىبا باھقى
پەرسىاران دەكت، بى گومان ھۆزانشانلىرىدەدا مەرەمەك دىتىرا قەشارتى ھەيە و
شېزەبۈون د ئەقى بازىدۇخ و حالەتىدا ئەو زۇر لاۋاز كىرىھە.

5.1.3 مۇتۇلۇڭ ب زمانەكى ھەستىيار و دەنكەكى بەرۋ دەھىتە دەرىپەن.

ل بەر ئەوى چەندى كۆ دراما دەھىتە پېشىكىشىكىن، ل سەر دەپىن درامايىن
كەسايەق ھەر جار ھەول دەدن ئاخفتىن خۇ ب دەنگەكى بەرۋ و زمانەكى
ھەستىيار دەرىپەن، ئەو تايىەتمەندىلي دەرىپەن ب دەنگى بەرۋ ل سەر دەپىن
درامايى خۇيا دىبىت، بەلۇن د مۇتۇلۇڭ ئەقى ھۆزانىدا زۇر ب باشى ھەست ب
ئەوى چەندى دەھىتە كىن، كۆ ھۆزانشان زمانەكى ھەستىيار بۇ دەرىپەننا ناخى خۇ
بكار ھەينا.

د ئەف پارچا ھۆزانىدا، ھۆزانشان زمانەكى ئاست بەرۋ و ھەستىيار سكار
دەھىتە، ھەرۋەك دېئىزىت:

چ تىشت پىچە نا فەررجن

ئىنسان ژ طىپى د خارجىن

لەو جن ژ نارى د مارجىن

دۇورە ل مەلەك طەبعەتى (تەيران ٧٣)

بىكارھىانا پەيپەن (فەررجن، خارجىن و مارجىن) د دۇماھىكە ھەر سى نىۋەدىرىن
ئېكى و دۇۋىن و سىتىيەدا، سەروايدىكە جوان و ب ھىز بۇ ئەف پارچا ھۆزانى

مەوج و پىلان تائىنى بەلاف
بىن سەكىھ ئۇنى راحقىت (تەيران ۶۳)

د ئەف پارچا ھۆزاتىدا كۆ ھۆزاشان دوو جاران ل دويش ئىك بانگ دكەتە تائىنى
و دەست ب دەرىپىنا مۇتقۇلۇكى دگەل تائىنى دكەت، خۇيا دېيت كۆ تائىنى
ئامادەبۇونا خۇ ھەي، بەس ھۆزاشان يى دلىيابە كۆ ئاف ژ رووپىن روچىيە يى يى
كىانە و شىيانىن بەرسىدانى نىنە.
د نۇونەكا دىتىدا كۆ ب ئەقى ئاوابىن ل خوارى ھاتىيە دەرىپىن، ھەست ب
ئامادەبۇونا لايەن بەرامبەر دەھىتە كەن.

دەنگىن تە قى بىن پىن و ھەف
طاعەت دىكى بىن قەلب و دەف
پەيدا دىن ژ تە موج و كەف
شىن بۇي ژ رەتكىن قۇدرەقى (تەيران ۶۶)

د ئەقى نۇونق رى دا دىار دېيت كۆ لايەن بەرامبەر (كۆ ئافە) ھەبۇونا خۇ ھەي
ول جەم ئەنجامدەرى مۇتقۇلۇكى يى ئامادەيە و راستەو خۇ دگەل پەيقييە، و (ز تە
موج و كەف) ئامازەنە بۇ ئامادەبۇونا تائىنى.

3.2.3 مۇتقۇلۇكَا تەنبايىسى (خۆداندىن)

د ئەقى جۈرى مۇتقۇلۇكىدا، ئەنجامدەرى مۇتقۇلۇكى يى ئەۋى چەندى لايەن
دووپىن (ئانكۆ كەسى بەرامبەر) يى ئامادە يىت، مۇتقۇلۇكى ئەنجام دەدت و ئەف
جۈرى مۇتقۇلۇكى ھزرکەن ب دەنگەكى بەرز و بلند، كۆ كەسايىقى دەرىپىنى ژ
دەردى دل و دەرەونى خۇ دەكتە. ئەو دەرىپىنا ب دەنگەكى بەرز و بلند دەھىتە
ئەنجامدان پىز ل سەر دەپىن درامانى خۇيا دېيت، بەلى ئەو تايىقەندىين دىتىزىن
مۇتقۇلۇكَا تەنبايىسى دناف تىكىستىدا دىار و ئاشكارانە.

د بەيتا (ئەي ئاف و ئاف) دا، ئەف جۈرى مۇتقۇلۇكى رى بەرچاڤ دىن، ئەۋىزى
پشتى كۆ ھۆزاشان ماواھىەكى ب ئامادەبۇونا لايەن بەرامبەر مۇتقۇلۇكى ئەنجام
دەدت، دۈماھىيىكا مۇتقۇلۇكىدا وەسا خۇيا دېيت لايەن بەرامبەر ل دەف
ئەنجامدەرى مۇتقۇلۇكى يى ئامادە نىيە، ھەروك د ئەف پارچا ھۆزانىدا دىار
دېيت:

ئەو رەنگ دېيت ئاقا زەلال
بۇھىن ژ من چەند ماھ و سال
قەت كەس نەك ژ من ئەو سوئال
ھەتا گەھام فى ساھەقى (تەيران ۷۱)

د ئەف پارچا ھۆزاتىدا ئامازە ب جارجار سېنى بۇونا ئائىنى وەكى شىرى دەھىتە
كەن كۆ ب لەزاتىيە كۆ زۇر دېچىت، ئەف چەندە بۇويە ئەگەر ئى دروستبۇونا ئەۋى
بىرى كۆ رەنگە ھۆزرا يارى د يېردىكىدا سەرەلەدەيت، لەورا ب ئەقى ئاوابى
دېچى، چونكە ل دويش مۇتقۇلۇكَا ھۆزاشانى، ئەقە ھەمى يىشان و ئامازىن ئەۋى
چەندىنە كۆ مەيل و حەزا يارى لەدەپ پەيدا بۇويە. ئەقەمى ئەۋى ھەندى دىار
دەكت كۆ ئەف ھزر و بىرە د يېردىكىدا پەيدا بۇويە بەرى كۆ بىنە فۆرمىن
كەتوارى و بەرجەستە بىن.

د پارچەكە دىتىزا ھۆزانىدا، (فەق تەيران) دېزىتى:

دا ئەز بزام فى سۈرى
ژ ھەندەكىنەتە بورى
ژ مەعنایا فى گۈر گۈرى
ژ كىزىدا كى فى طاعەقى (تەيران ۶۴)

د ئەف مۇتقۇلۇكَا سەرەيدا، ھۆزاشان بەحسىنى نېتىنىيەكى دەكت كۆ حەزا زانىنا
ئەۋى نېتىنىيەن ھەر ل دەستپىنەن كەن دۈماھىيىكى ھەي و دېيت واتىا ئەۋى
چەندى بزانىت كا ئەف ھەمى كېگە كې، ئانكۆ شەپەشىرا ئەۋى (مەبەست ئاف) بۇ
پەرسەن و رىزىگەنلىكىيە، كۆ بەرددەوام ب لوراندىن و دەركەن ئەقى دەنگىيە
دېچىت. لىنرەدا ھزر و بىرە نېتىنىيەكە مەزن و تىزى دەھىتە دەرىپىن بەرى ئەۋى
چەندى كۆ ئەنەن بىنە ئاشكارا و دىار و بەرجەستە بىت.

2.2.3 مۇتقۇلۇكَا دراماتىك (تاڭىزى)

د ئەف جۈرى مۇتقۇلۇكىدا، ئەو كەسايىتىي مۇتقۇلۇك بۇ دەھىتە ئاراسە كەن
ئامادەبۇونا خۇ ل ئەۋى جەنى ھەي، بەلى شىيانا بەرسىدانى نىنە، چونكە ئاگەھە
ل ئاخىغۇن ئەنجامدەرى مۇتقۇلۇكى نەبۇويە و ئەنجامدەرى مۇتقۇلۇكىزى ئاخىغۇن ب
ئەۋى ئاولىي دەرنەپىنە كۆ ئەۋى ئاگەھە لى ھەيت. ئامادەبۇونا كەسى دەرەن
(ئانكۆ ئەو كەسى مۇتقۇلۇك ل دوور ئەۋى دەھىتە كۆتۈن) ب تىن ل بۇ ئەۋى
چەندىنە كۆ خواندەقان يان تەماشەقان ھەست ب ھەبۇونا ئەۋى بىكەن.

د مۇتقۇلۇكَا (فەق تەيران) دگەل ئاقيدا، د پەريانىا پارچىن ھۆزانىيەن ئەۋى مۇتقۇلۇكىدا
ھەست ب ئامادەبۇونا كەسى دەرەن (ئانكۆ ئائىنى) دەھىتە كەن و ئەف چەندە
ھەر ل دەستپىنەن ئەنجامدا ئەنچەن مۇتقۇلۇكىدا بەرچاڤ دېيت، دەمى ھۆزاشان دېزىتى:
ئەي ئاف و ئاف، ئەي ئاف و ئاف

ما نوب عشق و موحىھەقى

3. مجدى و وهبى و كامل محننس، (١٩٨٤)، معجم المصطلحات الأدبية في اللغة والأدب، ط(٢)، مكتبة لبنان، بيروت، ص ٤٦٨.
4. بنىهـ: أ. ابراهيم صالح يوسف الزهراني، (٢٠١٤)، توطيف العناصر (المسرحية والقصصية) في شعر علي النعيمي، (رسالة ماجستير)، المملكة العربية السعودية، جامعة أم القرى، كلية اللغة العربية وآدابها، قسم الدراسات العليا العربية، فرع الأدب والبلاغة والنقد، ص ٥٣-٢٨.
- ب. حازم فاضل محمد البارز، (٢٠١٥)، أسلوب الحوار في النص الشعري الحديث، مجلة جامعة بابل، العلوم الإنسانية، الجلد (٢٣)، العدد (٤)، ص ١٨٠-٨١.
- ١٨١٠.
٥. سپا داد، (١٣٨٥)، فرهنگ اصطلاحات ادبی، انتشارات مروارید، چاپ دیدار، چاپ سوم، تهران، ص ١٥٩.
٦. جیزالد پرنس، (٢٠١١)، زاراپن فەگىزلى - فەرھەنگى زاراپان، وجلال مسٹەفا، پېۋزىزى هەپشىكىن گوفارا مەتىن و وزارەت رەوشنىرىي و لاوان، رىيەبەريا گشتى يام رۇزانماھىسى چاپ و بەلاقىرىقىن، دەشكىن، ل ١٩٦.
٧. م.س. گورگىنباي، (١٩٨٠)، نظرية الأدب، تأليف عدد من الباحثين السوفيت المتخصص بنظرية الأدب والأدب العالمي، ت: الدكتور جميل نصيف التكريتي، المركز العربي للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، ص ٦٨٦.
٨. ايمان عبدالعزيز الخينيد، (٢٠١٧)، البناء الدرامي في المسلسل التارىخي، مجلة ذات، ع (٣٢)، الرباط، ص ٣٩.
٩. سپا داد، (١٣٨٥)، فرهنگ اصطلاحات ادبی، انتشارات مروارید، چاپ دیدار، چاپ سوم، تهران، ص ٤٠٦.
١٠. فاتح عبدالسلام، (١٩٩٩)، الحوار القصصي- (تقنياته و علاقاته والسردية)، ط (١)، بيروت، ص ١٠٩.
١١. نجم خاليد ئەلمۇنىي (د.). (٢٠٠٦). تەكىيىكى دايملۇك لە ھەندى ئۇونوھى ھاوچەرخى كورتە چىرىقى كوردىدا، دەزگائى رۇشىبىرى شەفقىق، چاپخانەي ئارىپخا، كەركوك، ل ٢١.
١٢. محمد قرانيا، (٢٠٠٩)، جاليات القصة الحكاية للاطفال في سوريا، اتحاد كتب العرب، دمشق، ص ١٥٩.
١٣. عەلۇغسان ياقووب، (٢٠١١)، شاتق و ھونەرى كېپانەوە، گوفارى شاتق، ژمارە (٢١)، چاپخانەي كارو، سەئىانى، ل ٣٢.
١٤. عبد اللطيف مخنوظ (أ.د.)، (٢٠١٤)، صين المظاهر الروائي (بحث في دلالة الأشكال)، الناشر: النايا للدراسات والنشر والتوزيع، ط (٥)، بيروت، ص ٣١.
١٥. سەنگەر قادر شيخ محمد حاجى (د.). (٢٠١٦)، مۇقولۇكىن درايى لە قەسىدەي (ھەولىز لە يەكى شوباتا) عەبدۇللا پەشىودا، گوفارى ئەکادىمىي كوردى، (ز٦)، چاپخانەي زانكوى سەلاھدەن، ھەولىز، ل ٨٠.
١٦. حسين پاينىدە، (١٣٩٤)، گشۇدون رمان، انتشارات مروارید، چاپ طيف نگار، چاپ سوم، تهران، ص ٣٣٧.
١٧. ايرنا رينا مكاريك، (١٣٨٥)، داش نامەي نظرىيەھاي ادبى معاصر، ت: محەران مەھاجر و محمد بىنى، ج: دوم، مؤسسىي انتشارات آگە، تەhrان، ص ٩٨.
١٨. پەرى سالىح موققى (د.). (٢٠١٢)، كېپانەوە لە چىرىو كەنلى ئەمەد مەھەد ئىسمايلدا، لە بىلەكواوەكانى ئەکادىمىي كوردى، چاپخانەي حاجى هاشم، ھەولىز، ل ٢٣٠.
١٩. ويلiam نول، (١٣٨٥)، راهنەيى تکارش گەتكەو، ت: عباس اکبرى، انتشارات صدا و سیاھى جمهورى اسلامى ایران، چاپخانە انتشارات سروش، چاپ دوم، تەhrان، ل ٨٧.
٢٠. سەنگەر قادر شيخ محمد حاجى (د.). (٢٠١٦)، مۇقولۇكىن درايى لە قەسىدەي (ھەولىز لە يەكى شوباتا) عەبدۇللا پەشىودا، ل ٨٣.

ھەر د ئېيكمىم نىقەدىرا ئەفلى مۇقولۇكىدا ھۆزاشان وەسا دەرسپىنى دكەت، كۆ لايەن، بەرامبەر ئانكۈ بەحس ڦىكىرى (كۆ ئاقە) بىن ئامادە نى، چونكى ھەرچەندە راستە بەحس ڑى ھاتىيە كىن، بەلى راستەم خۇ پەيام ئاراسىتى ئەمۇي ھەتايىيە كىن و ھۆزاشان ئەوان دەرسپىان ھەر بۇ خۇ دكەت.

د پارچەكە دىتىرا مۇقولۇك (فقى تەيران) دكەل ئافىدا ھاتىيە:

كەنى دىزىن جوو ڑى دچن

ھەندى خودى دان ئىنس و جن

قەت كەس نەكىر ئەف پەس ژ من

نە ژ ئەنبىائى ئۆمەت (تەيران) (٧٢)

د ئەف پارچە ھۆزانق ڑى دا خۇيا دىيت كۆ لايەن بەرامبەر، ئانكۈ ئەمۇ لايەن مۇقولۇك ل دوور ئەمۇي ھاتىيە گۆتن و بۇ ھاتىيە دەرسپىن، ئامادەبۇونا خۇل ئەمۇ جەمىي نىنە، چونكى تىدا هيچ ئاماژىيەك نە ب ئاقى و نە ب سالۇخەتكەن سەرۇشتىي ئاقىنى نەتايىيە دان.

٤. ئەنجام

- بەيتا (ئەمى ئاف و ئاق) ياخونى، مۇقولۇك دنابىغا ھۆزاشانى و تىشتەكىن بىن گىان، كۆ شىيانىن بەرسقىدانى نىنە.

- تايىەتمەندىن مۇقولۇكى ب باشى د بەيتا (ئەمى ئاف و ئاق) دا خۇيا دىن، ب تايىەت كۆ ئەنجامدەرى مۇقولۇكى شەھەزايىيەكاباش ل گەل دەررۇنى خۇ ھەيە.

- ھەر سىي جۇرىن مۇقولۇكى دراما يى د بەيتا (ئەمى ئاف و ئاق) دا خۇيا دىن، بەلىتى بەھرا پىتىيا مۇقولۇكىن ئەفلى بەيتى دكەقىنە د قالىنى جۇرىن مۇقولۇك دەررۇنى و تاكىشىندا، جۇرى سىلىنى ژ مۇقولۇكى (تەنبايىشى) ب رىيەيەكاكىمەت بكار ھاتىيە.

- ھۆزاشان د ھەلبىزارتى (ئاف) يىدا وەك ھەفيز و ھەفەدم، شەھەزايىيەكابەزىن بكار ھەينايە و حالەت و بارودۇخىن دەررۇنى ئەمۇي كۆنخاندەنە باش ل گەل لەقىن و سەرۇشتى ئاقىنى ھەنە.

٥. پەرأۋىزىت

١. محمود فلکى، (١٣٨٢)، روایت داستان (تىورەت پايدەي داستان نويسى)، نشر- بازتاب نگار، چاپ اول، تەhrان، ص ٤٢.
٢. El- Ezabi A.Y.- etal., oxford, p190.

5. نجم خالد ملوفی(د.). (۲۰۰۶)، تکیکی دایلوک له هندی نمونه‌ی هاوچه‌رخی کورته چیزی کوردیدا، دزگاهی روشیبیری شهقهق، چاپخانه‌ی ئازاربا، کمرکوک.

2.1.6 گوفار

1. سەنگەر قادر شیخ محمد حاجی(د.). (۲۰۱۶)، مۆتولوگن درای لە قەسیدەی (ھەولىز لە يەکى شوباتا)ى عەبدۇللا پەشىودا، گوفارى ئەکادمیای كوردى، (ز36)، چاپخانه‌ی زانکوی سەلاحىددىن، ھەولىز.
2. عەلى عوسان ياقووب، (۲۰۱۱)، شاقۇ و ھونەرى گىزانەوه، گوفارى شانق، زمارە (21)، چاپخانه‌ی كارق، سلىمانى.

2.6 ب زمان فارسى

1.2.6 پەرتقۇك

1. ام. اچ ايرمز؛ جفرى گالت هرم، (۱۳۸۷)، فەنگ توصىيە اصطلاحات ادبى، ت: سعيد سبزيان م.، انتشارات رهنا، تهران.
2. ايرنا زما مكاريك، (۱۳۸۵)، داشن نامى ئظرىھەي ادبى معاصر، ت: محەممەد ناجى و محمد نبوى، ج: دوم، مؤسسىي انتشارات آگە، تهران.
3. جمال ميرصادقى، (۱۳۸۵)، عناصر داستان، ج: پنجم، انتشارات سخن، تهران.
4. حسين پايىنە، (۱۳۹۴)، گشودن رمان، انتشارات مرواريد، چاپ طيف نگار، چاپ سوم، تهران.
5. سىما داد، (۱۳۸۵)، فەنگ اصطلاحات ادبى، انتشارات مرواريد، چاپ ديداۋ، چاپ سوم، تهران.
6. فرهاد ناظرزاده كەمانى(دكتىر)، (۱۳۸۳)، درآمدى به ئايىشىماھىشىناسى، نشر- سمىت، تهران.
7. مارجورى بولتون، (۱۳۸۶)، كاليدىناسى درام، ت: رضا شيرمزى، ج: دوم، نشر- قسطر، تهران.
8. محمود فلکى، (۱۳۸۲)، روایت داستان (تىورھاپايىي داستان نويسى)، نشر- بازتاب نگار، چاپ اول، تهران.
9. مېنەت ميرصادقى ذوالقدر، (۱۳۸۵)، واژنامە هەز شاعرى، كاب مەنزا، چاپ و صحافى: نشش زەزار زنگ، چاپ سوم، تهران.
10. ويلیام تولی، (۱۳۸۵)، راهنماي بكارش گەتكو، ت: عباس اکبرى، انتشارات صدا و سپايى جمهورى اسلامى ایران، چاپخانه انتشارات سروش، چاپ دوم، تهران.

3.6 ب زمان عەربى

1.3.6 پەرتقۇك

1. أسماء فرجات، (۱۹۹۷)، المونولوج بين الدراما والشعر، الهيئة العامة للكتاب، (د.م).
2. عبد اللطيف محفوظ(أ.د.). (۲۰۱۴)، صيغ المظاهر الروائي (بحث في دلالة الأشكال)، الناشر: النايا للدراسات والنشر والتوزيع، ط (۵)، بيروت.
3. فاتح عدالسلام، (۱۹۹۹)، الحوار التصعىي- تقنياته وعلاقاته والسردية، ط (۱)، بيروت.
4. مجدى وهبة و كامل محننس، (۱۹۸۴)، معجم المصطلحات الأدبية في اللغة والأدب، ط (۲)، مكتبة لبنان، بيروت.

21. أسماء فرجات، (۱۹۹۷)، المونولوج بين الدراما والشعر، الهيئة العامة للكتاب، (د.م)، ص ۲۴.

22. مېنەت ميرصادقى ذوالقدر، (۱۳۸۵)، واژنامە هەز شاعرى، كاب مەنزا، چاپ و صحافى: نشش زەزار زنگ، چاپ سوم، تهران، ص ۱۰۱.

23. سەنگەر قادر شیخ محمد محمد حاجى(د.). (۲۰۱۶)، مۆتولوگن درای لە قەسیدەي (ھەولىز لە يەکى شوباتا)ى عەبدۇللا پەشىودا، ل ۸۲.

24. رېيدەرى بەرى، ل ۸۳.

25. قاسم بەياتلى(دكتور)، (۲۰۱۳)، تىگەھە و دەستتەوازىيەن شاتقۇن، و: حكىت زىوئى، رېبەریا چاپ و بەلەقىرىنى - دەھۆك، دەھۆك، 2013، ل ۳۲.

26. سەنگەر قادر شیخ محمد محمد حاجى(د.). (۲۰۱۶)، مۆتولوگن درای لە قەسیدەي (ھەولىز لە يەکى شوباتا)ى عەبدۇللا پەشىودا، ل ۸۱.

27. مارجورى بولتون، (۱۳۸۶)، كاليدىناسى درام، ت: رضا شيرمزى، ج: دوم، نشر- قظرە، تهران، ص ۹۲.

28. هەمان مصدر، ص ۹۰.

29. ليون ايرل، (۲۰۱۳)، القصة السايكلوجية، تقال عن الحوار في رواية الاعصار والمعذنة لعادالدين خليل، مجلة كلية العلوم الإسلامية، المجلد السابع العدد الثالث عشر، ص ۶۶-۶۰.

30. جمال ميرصادقى، (۱۳۸۵)، عناصر داستان، ج: پنجم، انتشارات سخن، تهران، ص ۴۱۱-۴۱۰.

31. فرهاد ناظرزاده كەمانى(دكتور)، (۱۳۸۳)، درآمدى به ئايىشىماھىشىناسى، نشر- سمىت، تهران، ص ۶۳۰.

32. بىنۇرە:

- أ. جمال ميرصادقى، (۱۳۸۵)، عناصر داستان، ص ۴۱۵-۴۱۷.

- ب. فرهاد ناظرزاده كەمانى(دكتور)، (۱۳۸۳)، درآمدى به ئايىشىماھىشىناسى، ص ۶۳۱.

33. بو وەركىتا زانىارىيان ل دوور جۈدەھىئەن داقبەرا تاكىيىتى و تەنبايىندا، بىنۇرە:

- أ/ مېنەت ميرصادقى ذوالقدر، (۱۳۸۵)، واژنامە هەز شاعرى، ص 101.

- ب. ب/ سىما داد، (۱۳۸۵)، فەنگ اصطلاحات ادبى، ص 194.

- ج. ج/ ام. اچ ايرمز؛ جفرى گالت هرم، (۱۳۸۷)، فەنگ توصىيە اصطلاحات ادبى، ت: سعيد سبزيان م.، انتشارات رهنا، تهران، ص 108 - 109.

6. لىستا رېيدەرى

1.6 ب زمان كوردى

1.1.6 پەرتقۇك

1. پەرى سالح موقتق(د.). (۲۰۱۲)، گىزانەوه لە چىروكەكانى ئەمەنەن ئىسماھىدا، لە بلاۋكراوەكەن ئەکادمیای كوردى، چاپخانەي حاجى هاشم، ھەولىز.

2. جىالد پېرىس، (۲۰۱۱)، زاراڭىن فەگىران - فەرەنگى زاراڭان، و: جەلال مىستەفا، بېرۇزى ھەپشىكى گوفارا مەتىن و مەزارتقا روشەنبىرى و لاؤان، رېبەریا گشتى يارۇزىنامەشىسى و چاپ و بەلەقىرىنى - دەھۆك.

3. سەعید دېرىھىنى، (۲۰۰۵)، دیوانا فەقىي تەيران، دزگەھا سېپىز يا چاپ و وەشانى، چاپا ئىكىنى، دەھۆك.

4. قاسم بەياتلى(دكتور)، (۲۰۱۳)، تىگەھە و دەستتەوازىيەن شاتقۇن، و: حكىت زىوئى، رېبەریا چاپ و بەلەقىرىنى - دەھۆك، دەھۆك.

5. محمد قرانيا، (٢٠٠٩)، جيليات القصة الحكاية للأطفال في سوريا، اتحاد كتب العرب، دمشق.
6. م.س. گورگينيان، (١٩٨٠)، نظرية الأدب، تأليف عدد من الباحثين السوفيت المتخصص بنظرية الأدب والأدب العالمي، ت: الدكتور جليل نصيف التكريتي، المركز العربي للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت.

2.3.6 نامىن ئەکادىمىي

1. توظيف العناصر (المسرحية والقصصية) في شعر علي النعيمي، ابراهيم صالح يوسف الزهراني، (رسالة ماجستير)، المملكة العربية السعودية، جامعة أم القرى، كلية اللغة العربية وآدابها، قسم الدراسات العليا العربية، فرع الأدب والبلاغة والنقد، ٢٠١٤.

3.2.6 گوچار

2. ايام عبدالعزيز الخيند، (٢٠١٧)، البناء الدرامي في المسلسل التاريخي، مجلة ذات، ع (٣٢)، الرباط.
3. حازم فاضل محمد البارز، (٢٠١٥)، أسلوب الحوار في النص الشعري الحديث، مجلة جامعة بابل، العلوم الإنسانية، المجلد (٢٣)، العدد (٤).
4. ليون ايرل، (٢٠١٣)، القصة السايكلولوجية، تقالا عن الحوار في رواية الاعصار و المئذنة لعادال الدين خليل، مجلة كلية العلوم الإسلامية، المجلد السابع العدد الثالث عشر.

3.6 ب زمان ئېنگلىزى

1.3.6 پەرتقىك

1. El- Ezabi A.Y.- etal., oxford, p190